



POLISH translation



Czeki edukacyjne dają Ci zniżkę na rachunek szkolny.
Po prawej stronie tej ulotki naklej naklejkę z kasy chorych swojego dziecka.
Wskaż, czy jesteś w zbiorowej likwidacji długów lub zarządzaniu długami.
Wskaż, czy pełnisz rolę rodziny zastępczej i przekaz pleegzorgattest [*zaświadczenie o rodzicielstwie zastępczym*] szkole.
Oderwij prawą stronę tej ulotki i zwróć ją do szkoły.
Jeśli jesteś do tego uprawniony, automatycznie dostaniesz zniżkę na rachunek szkolny.

Przy uwzględnieniu wniosku otrzymasz € 45 zniżki rocznie od opłaty za rachunek szkolny twojego przedszkolaka. Zniżka opłaty za rachunek dziecka ze szkoły podstawowej wynosi € 90. Uczniowie szkoły średniej otrzymują zniżkę w wysokości € 110.

Jeśli mówisz w innym języku i masz jeszcze jakieś pytania w tej sprawie, to możesz umówić się na spotkanie z Toeleder in Diversiteit [doradcą ds. różnorodności] (skontaktuj się mailowo toeleiders@brugge.be lub telefonicznie 050 32 42 40). Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat edukacji i wychowania w Brugii (w tym o czekach edukacyjnych) w swoim języku ojczystym, to możesz umówić się na spotkanie z Onderwijsambassadeur [Ambasadorem Edukacji] (skontaktuj się mailowo jade@fmndo.be lub telefonicznie 0488 51 04 04)

.....